

۱۳۹۵/۱۰/۱۵

۹۷, ۱, ۱۵

بسم الله الرحمن الرحيم

آیا روزهای خوشی در انتظار بشر است؟

یک مناظره

اسون بنکر و مت ریدلی
آلن دبلیو مالکوم گلدول

ترجمه
محمد رضا اردانیان



انتشارات
تمدن علم

عنوان و نام پدیدآور	آیا روزهای خوشی در انتظار بشر است؟ : یک مناظره استیون پینکر و مت ریدلی، آلن دوباتن و مالکوم گلدول/ ویراستار رادبرد گریفینس : ترجمه محمدرضا مردانیان.
مشخصات نشر	تهران: تمدن علمی، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	۱۱۳ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۱۲۷-۸۸-۸
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Do humankind's best days lie ahead? : Pinker and Ridley vs. De Botton and Gladwell : the Munk debates, 2016.
موضوع	پیشرفت
موضوع	تمدن
موضوع	آینده‌نگری
موضوع	آینده‌نگری اجتماعی
موضوع	گریفینس، رادبرد، ویراستار
موضوع	پینکر، استیون، ۱۹۵۴ - م.
موضوع	ریدلی، مت
موضوع	دوباتن، آلن، ۱۹۶۹ - م.
موضوع	دول، مالکوم، ۱۹۶۲ - م.
موضوع	مردانیان، محمدرضا، مترجم
موضوع	۱۳۹۷ : ۸۹۱/ HM
موضوع	۲/۲
موضوع	۰۳۳



آیا روزهای خوشی در انتظار بشر است؟

استیون پینکر و مت ریدلی

آلن دوباتن و مالکوم گلدول

ترجمه: محمدرضا مردانیان

چاپ اول: ۱۳۹۷

تیراژ: ۵۵۰ نسخه

لیتوگرافی: کوثر

چاپ: مهارت

خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری

بن بست گرانفر، پلاک ۴، تلفن ۶۶۴۱۲۳۵۸

حق چاپ برای ناشر محفوظ است.

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۸۱۲۷-۸۸-۸

فهرست

۵.....	مقدمه‌ای از رادیارد گریفیتز
۸.....	آیا روزهای خوشی در انتظار بشر است؟
۶۹.....	مصاحبه‌ی مالکوم گلدول با رادیارد گریفیتز
۷۴.....	مصاحبه‌ی آلن دوباتن با رادیارد گریفیتز
۸۲.....	مصحف مت‌ریدلی با رادیارد گریفیتز
۸۹.....	مصاحبه‌ی استیون پنک با رادیارد گریفیتز
۹۵.....	یادداشت بعد از ظهره
	مصاحبه‌ی استیون پنکر اسایت وکس درباره‌ی وضعیت خشونت در سال
۱۰۰.....	۲۰۱۷

مقدمه‌ای از رادیارد گریفیتر

آیا روزهای خوشی در انتظار بشر است؟ این پرسش، نقطه‌ی عزیمتی بود برای سلسله مناظره‌های ما. نزدیک به تقریباً یک دهه، مناظره‌های هر دو سال یکبار مونک، در ابتدا بر موضوعات مناقشات رانگز ژئوپولیتیک، اجتماعی، اقتصادی یا فناوری متمرکز بود. پس چرا ناگهان همه تصمیم گرفتیم که مناظره‌ی پاییز ۲۰۱۵ تمایل فلسفه‌فانی داشته باشد؟ باور داریم که در تعدادی از مناظره‌های بزرگ‌تر که به‌تازگی به‌عنوان یک انجمن برگزار کرده‌ایم، در یک بررسی ازلی بشری قرار داریم که به‌عنوان یک گونه در حال پیشرفت هستیم یا نه.

بسیاری از مفسران، به آشفتگی‌های جاری در رویدادهای جهانی نظر می‌افکنند و افول آهسته‌ی پایداری نظام قانون‌بنیاد و توسعه‌ی اقتصادی که نیم‌قرن پس از جنگ جهانی دوم برپا شد را از دیده می‌گذرانند. دیگران بر این باورند که پراکندگی قدرت ملت‌ها به سمت و سوی عاملان غیردولتی مثل سازمان‌های مردم‌نهاد (NGO) و اتحادیه‌های جهانی و مؤسسه‌ها - همه بر گرفته از اطاعت آنی و شبکه‌های اجتماعی گسترده در سراسر دنیا - خبر از دوران جدیدی از آشستی‌جویی و کامیابی می‌دهند. هواداران «دومین» انقلاب فناوری، آینده‌ای همراه با بالا رفتن سطح زندگی را تجسم می‌کنند که در آن حوزه‌های جدیدی از همکاری‌ها و بیان‌های جمعی و فردی، همچنین سیاره‌ای پاکیزه‌تر و سرسبزتر وجود دارد. جبهه‌ی مقابل آنها معتقد است که فناوری بر نابرابری اجتماعی و اقتصادی دامن می‌زند، دولت‌ها را قدرتمند می‌سازد که علیه حوزه‌ی خصوصی شهروندان، خشونت بورزند و انسان‌ها را با کار

طاقت فرسا، پریشان‌خاطر کرده و در نتیجه برای به‌دست آوردن حیات پایدار بر کره‌ی زمین، آنها را قربانی می‌کند.

به‌طور خلاصه، برای نیمی از ما، چه موضوع باشد و چه چالش، نیمه‌ی لیوان خالی است. برای عده‌ی دیگری از انسان‌ها نیمه‌ی لیوان پر است. در خلوت خود، درباره‌ی آنچه بر سر آینده‌ی زندگی مان، جامعه‌مان و در مقیاس بزرگ‌تر وضعیت بشری می‌آید، خوش‌بین هستیم و یا بدبین.

مناظره‌ی مونک درباره‌ی پیشرفت، آنقدر کنجکاوی‌برانگیز بود که بیش از سه هزار نفر تالار روی تامسن در تورنتو را پر کردند و به تماشای مناظره‌ی بی‌پایان درباره‌ی دوران مدرن پرداختند. محل نزاع این مناظره، این پرسش بود: آیا روزهای خوشی در انتظار بشر است یا خیر؟

پیش از آن‌که مناظره آغاز شود، از تماشاگران خواسته شد به این پرسش، پاسخ دهند. پس از پایان یک ساعت و نیم مباحثه، تماشاگران دوباره رأی دادند. مناظره‌ی پرشتاب و بسیار سرگرم‌کننده در صفحات آتی با تمامی گشت و کنایه‌های فصیح و بلیغ، حمله‌ها و طفره‌رفتن‌ها، در نهایت بیش از پنجاه دهنیت را تغییر داد. اگر می‌خواهید ببینید که از نظر شما نیمی از لیوان جماعت بشری، در واقع پر است یا خالی، آن را مطالعه کنید. همین می‌دهم این مناظره‌ی ذهن‌گشا، شما را تا آخرین کلمه در این خود نگه خواهد داشت.

رادیارد گریفیتز

مجری مناظره‌های مونک

تورنتو، نوامبر ۲۰۱۶